

PONTIFICIO INSTITUTO ORIENTALIU  
STUDIORUM

DONO

DEDIT

*C. E. Reema Nor d'Herbigny*

DIE

*30/6/1933*



1  
НАЧѢЛО ꙗко за моли́твѣ  
сѣ́хъ ѿцѣ́ нашихъ сѣмъ  
іисꙋ́сꙋ хрѣ́стꙋ іисꙋ́сꙋ бж҃е́и ꙗко  
а́ще на́съ ꙗ́коже ꙗ́коже  
сѣ́хъ бж҃е ꙗкоже сѣ́хъ крѣ́п  
кѣ́и ꙗкоже сѣ́хъ безсмертныи ꙗкоже  
помя́хъ на́съ ꙗкоже ꙗкоже ꙗко  
кло́ны ꙗкоже ꙗкоже ꙗкоже ꙗко  
ны́нѣ ꙗкоже: Престѣ́хъ три́хъ  
помя́хъ на́съ ꙗкоже ꙗкоже ꙗко  
чи́сти грѣ́хѣ́ на́ша ꙗкоже ꙗко  
ка́ко прости́ безза  
ко́нѣ́ на́ша ꙗкоже сѣ́хъ





поѣтъи ѿ иишѣли нѣ  
моуши наша ѿиже  
твоего ради . . . гди  
помяди . . . тридѣ гла  
ва . . . и нынѣ . . . оу  
нашъ . . . иже еси намъ  
гѣхъ . . . да гдѣтиа иама  
твоѣ . . . да прїидетъ  
црѣткѣе твоѣ . . . да бѣде  
тъ вола твоѣ . . . ико  
на небеси и земли . . .  
хлѣбъ нашъ нѣдѣш  
ныи . . . даждь намъ

2  
днѣ . . . и оуитави намъ  
долги наша . . . икоуи  
иамъ оуитаваимъ до  
лжннѣшамъ нашимъ .  
и не вѣди нагъ войскѣ  
шеніе . . . поизбави нагъ  
ѿ лѣмакаго . . . мѣте  
гди ие . . . еди помя  
ди . . . еи . . . слава . . . и  
нынѣ . . . прїидѣте по  
клоннма црѣви на  
шему бгѣ . . . поклои .  
прїидѣте поклони



хрѣтѣ цркви и бгѣ на  
шемы поклонѣ  
Прїидѣте поклонѣ  
мѣ и припадѣмъ  
къ славою гдѣ и хр  
тѣ цркви и бгѣ наше  
мы : поклонѣ  
таже : ѡмолѣмъ рѣ  
в : рѣди оцѣлыши  
молитвѣ мои : вни  
ши : моленїе мое ко  
истинѣ твоѣ : оц  
лыши мѣ : впрацаѣ

3  
твоѣ : и нинидаѣ въ  
оудѣ : рабѣ твоѣ  
мѣ : яко несправ  
дѣна : предѣ тобою  
всѣхъ живыхъ : яко  
погна врагѣ души  
мое : и смирѣнъ ѣ  
ѣсть : вземли живо  
тъ мой : погладѣ  
мѣ : ѣсть втѣмныхъ :  
яко мѣрътвыѣ въ  
къ : и оцны : во мнѣ  
духъ мой : во мнѣ



сѣмѣ тѣмѣ рѣце мои  
• показѣхъ днѣ дре  
внѣмъ • подчѣхъ во  
вѣхъ дѣлѣхъ тво  
ихъ • и вѣдѣхъ рѣ  
къ твоѣмъ подчѣхъ  
• воздѣхъ къ тебѣ  
роуцѣ мои • душа  
моѣ ѿко земли  
безводная тебѣ •  
исорѣ оуслышима  
гдѣ • и исчезѣ духъ  
моѣ • не ѿврати ли

4  
ца твоего ѿ мене •  
и оу подобіемъ ни  
зходящимъ въ оны  
слышамъ сотвори  
мнѣ злоу тра мило  
сть твою • ѿко на  
та оуповахъ • и сла  
ви мнѣ гдѣ пѣть  
вѣныне пойдѣ ѿко  
къ тебѣ вѣхъ души  
моѣ • и зми ма ѿ  
братѣ моѣхъ • гдѣ  
къ тебѣ прибѣгохъ •



НАДЧІМЪ ТВОРИТИ  
ВОЛЮ ТВОЮ · ІІСОТИ  
БСИ БГЪ МОЮ · ДУХЪ  
ТВОЮ ВЛАГІИ НАСТА  
ВИТЬ МЯ НА ЗЕМЛИ  
ПРІВУ · ІІМЕНИ ТВОЕГО  
РАДН ГДН ЖИВИШИ  
МЯ · ПРАВДОЮ ТВОЮ  
ІІЗВЕДЕШИ ѿ ПЕЧАЛИ  
ДУШЮ МОЮ · ІІМЕНИ  
ДОСТІЮ ТВОЮ ПО  
ТРЕБИШИ ПРАГІ  
МОЮ · ІІ ПОГДБИШИ

5  
КА ЕТДЯЮЩИЯ  
ДУШЮ МОЮ · ІІСО  
АЗЪ РАБЪ ТВОИ ЕС  
МЪ · СЛАВА ІІНЫ  
НЪ · АЛЛИЛОІА А  
ЛЛИЛОІА СЛАВА ТЪ  
БЕ БГЪ · ТРИЖДА  
И ТРИ ПОКЛОНИ  
СЬ ГДН ПОМИЛДИ · БІ  
СЛАВА ІІНЫНЪ · БГЪ  
ГДЬ ІІІВІИМЪ НАМЪ ·  
БЛАГОЛОВЕНЪ ГРАДЪ  
И ВОИМЪ ГДНЪ ·



ДВѢНАДЦАТЬ БГЪ ГДЬ  
СТІХЪ ДѢ ИСПОВѢ  
ДАЮЩИЯ ГДЬ ГДЬ  
БГЪ ИКО КВѢСЪ  
КНДОСТЬ ЕГО БГЪ  
ГДЬ СТІХЪ ВѢ ОУ  
БЫШЕДШЕ СЛѢДОВА  
МА И ИСКУСЕНЪ  
ГДННАХЪ ПРОТНКА  
ХА ИАХЪ ВГЪ  
ГДЬ СТІХЪ Г  
НЕДАКРОУ ПОЖИВЪ  
БОЦДА И ПОКѢАХЪ

6  
ДВѢНАДЦАТЬ БГЪ  
ГДЬ СТІХЪ ДѢ  
ИСКУСЕНЪ ЕГО НЕ  
БРЕГОША ЗИЖАХЦІИ  
СЕН БЫТЬ БОГЛАКОУ  
ОУГЛА ОУГЛА БЫТЬ  
СЕН ИЕСТЬ ДНВНА  
КО ОЧІЮ МАШЕШ БГ  
З ГДЬ ТРОПАРЬ ГЛА  
СЪ ДѢ ИСЪ БИЦЪ ПРИ  
ЛѢЖНО МНОѢ ПРИ  
ТЦЕМАХЪ ГРѢШНИИ  
СОСМНРЕНІЯХЪ ПРИПЯ



дающе и покаяніе  
мъ · воіиюще и зг-  
лашенны дшевные ·  
вѣще помози мило  
срдцавщи · ны ны  
и потщися ꙗко изгн-  
бѣмъ ѿмножити ка-  
грѣховъ · не ѿврати  
равъ твоихъ тощъ ты  
бже единый помощ-  
никъ и милый · дѣла  
слава и нынѣ · не  
ѿмолчимъ никогда

7  
же бже ꙗже твоя глаго-  
люще · мы оубо недо-  
стоини · аще не бы ты  
предъстоѣла молаци  
и заны · кто бы насъ  
избавилъ ѿ толнѣхъ  
бѣдъ · кто ли бы насъ  
сохранилъ и донынѣ  
свободны · не ѿтѣши  
мъ ѿ тебѣ вѣще · ꙗко  
рабы насъ спаси ѿ всѣхъ  
кѣдъ бѣдъ · единая  
благословенная ·



ТАЖЕ · УАЛОМЪ · Н ·  
ПОМНІАХИ МЯ БЖЕ  
ПОВЕЛИАХИ МИЛОСТИ  
ТВОЕИ · И ПОКЛЮЖЕТ  
ВЪЩЕДРОТЪ ТВОИХ  
ОЧИСТИ БЕЗЗАКОНІА  
МОЯ НА ИПАЧЕ ОУМЫ  
И МЯ ОУБЕЗЗАКОНІА  
МОЕГО · И ОУГРЕХА  
МОЕГО ОЧИСТИ МЯ ·  
ИМО БЕЗЗАКОНІА МО  
АЗЪ ЗНАЮ · И ГРЕХЪ  
МОИ ПРЕДОМНОУ Е

8  
СТЬ ВЪНД · ТЕБѢ ЕДИ  
НОМУ СОГРЕШИХЪ И  
ЛѢКАКОЕ ПРЕДТОБОУ  
СОТВОРИХЪ · ИМО ДА  
ОУПРАВДИШИСЯ КЪ МО  
ВЕРѢХЪ ТВОИХЪ · И ПО  
БѣДИШИ ВНЕГДА ЕДИ  
ТИ · ИМО КЪ БЕЗЗА  
КОНІИХЪ ЗАЧАТЪ В  
ЕИМЪ · КОГРЕШЕХЪ РО  
ДИ МЯ МАТИ МОЯ И  
МО ИСТИНД ВОЗЛИБИ  
ЛЪ ЕИ · БЖЕ ВѢСТИА



и тайная премудрости  
твоя явилась ми еси,  
осропиши нас и до  
пола, и очисти нас  
мыши нас, и паче  
гнѣва бѣлоса. Слѣ  
дующихъ дати радость  
и велиіе, возрадуют  
ся кости мирны  
я. Отвержи лице  
твое отъ грѣхъ моихъ,  
и вса беззаконіа  
моа очисти. Иже

ЧИСТО СОЗНАНИЕ ВО  
 МНѢ БЖЕ · И ДУХЪ ПРА  
 ВЪ ОСНОВИ ВОУТРО  
 БѢ МОЕЙ · НЕ ѿВЕРЗЕ  
 МЕНЕ ѿ ЛИЦА ТВОЕГО ·  
 И ДУХА ТВОЕГО СЪАГО  
 НЕ ѿШАМЪ ѿ МЕНЕ · КО  
 ЗДАНІА МНѢ РАДОСТЬ  
 ШАГНІА ТВОЕГО И ДУ  
 ХОМЪ БЛЧНОМЪ ОУ  
 ТВЕРДИ МЯ · НАДУ  
 БЕЗЗАКОННЫ ИДУТЪ  
 МЪ ТВОЕМЪ · И НЕЧЕ



тѣвѣи ѿтвѣѣ ѿ  
братѣтѣа • ѿзбави  
мѣ ѿ кровѣи бѣже •  
бѣже пласенїѣа мое  
го • возрѣадѣтѣа  
ѿзыкъ мой пра  
вдѣ твоѣи • гдѣи  
оугтнѣ мой ѿвѣ  
рзеши • нѣѣста мой  
возвѣстѣатъ хвалѣ  
твоѣ • ѿко ѡцѣбѣ  
вохотѣаъ жерт  
вы • далѣ бѣхѣ

10  
ѡбѣ • величїѣ тѣнїѣа  
неблаговолиши • жѣ  
ртва бѣхѣ дѣхѣ соиз  
рѣшѣнѣа • ерѣце сокрѣ  
шѣно и смирѣно вѣхѣ  
неоуниченїѣа • оѡ  
блѣвнїи гдѣи блгоѡ  
лѣнїѣа твоѣаъ  
сїѣна • ѡдѣлѣвнїѣа  
дѣтѣа гдѣны іеро  
салїмїѣа • тогда  
благоволиши жерт  
вѣ правдѣ возно



шѣніе ꙗже всесиолюга  
мама . тогда ко  
зломѣтъ на ога  
рь твою тѣла .  
исаномъ пресѣни  
бѣ ѡбщи . гла  
го . ѿ . іермоу . а .  
пѣни . а . Вода  
прошѣдъ іакѡ по  
сѣхъ . ѿзъ египет  
ца сла избѣжа  
въ . ізраильтани  
нъ вопіѣше . ѿзба

44  
исаномъ бѣ ѡбщи  
вители бѣхъ наши  
мъ поемъ . пресѣ  
таа гѣе бѣ оу  
глыши мѣтѣхъ ра  
бъ своихъ мола  
щия тебѣ . поис  
ломъ . Бѣию іа  
лоу благоуітнѡ  
оукрѣпила . радо  
ітнѡ пѣти . іакъ  
пречістаа . заступѣ  
ніе градъ твою и



КАНОНЪ  
ВѢМЪ ЛЮДЕМЪ ТВО  
ИМЪ ДЕРЖАВЪ НЕРА  
ЗРДШИМЪ ПРЕИСТАМЪ .  
ИСТАДЪ ТВОЕМЪ ОУ  
ТВЕРЖЕНЕ . ПРЕСТАМЪ .  
БЛАГОУМНО ИМНО  
СТЬ ПОЧЕРПАЕМЪ ТВО  
ИМН МОЛТВАМИ .  
ТЫ БО БГА ИЛНГО  
РОДИЛА ЕИ ИСПАСИЦИ  
ГО ВСА БЛГОВѢРНЫМЪ .  
МОЛЕНИЕМЪ ТИ ПРЕ

12  
БЦЕ ОВЦІИ .  
ПОРОЧНАМЪ . ЕГОЖЕ РАДИ  
ТА ОУБЛАЖАЕМЪ ВІИ  
ВЛЦЕ . СЛАВА . ТВОЕ  
БЖИТВЕННОЕ . ІМІСЪ .  
ПРАЗДНИЦЪ . ПРЕИСТА  
БЦЕ . ТОЮ ІПІЕНІЕ  
НЕУГЛѢННО ДАРОВАЕА .  
И НЕРАЗРДШИМО ВЕІЕЛІЕ  
И НАДѢЖДА . ПОКРОВЪ  
И ДЕРЖАВА . И ДШАМЪ  
НАШИМЪ ПРИБѢЖИЩЕ .  
И НЫНѢ . ПОДЪТВОИ



КАНОНЪ  
КРОВА ПРИТЕКАЕМЪ  
ДѢ  
ВЯЩЕ ЛИЦАѢ ТВОИ  
ПРЕНЕПОРОЧНАА, ПО  
МОЩНИЦА БѢДИ НА  
МЪ РАБѢМЪ ТВОИ  
МЪ, И СПАСЕНІЮ ПРОЩЕ  
НІЕ ПОДАЮЩИ, ИЖЕ  
ЛЮБОВІЮ ПОМОЩНИЦА  
ТА, КАТАВАНІА.  
СПИШЬ ОБЪЕДЪ РАБЫ  
СВОА БЩЕ ДѢВО ИКО  
ВИ ПО БЗѢ КЪ ТЕБѢ

43  
БЩЕ ОБЩЕ  
ПРИБѢГАЕМЪ ИКО КЪ  
НЕРДШИМЪ И ТѢНѢ  
И ЗАСТѢПЛЕНІЮ ПОС  
ЛОМЪ, ТРИ ПОСЛО  
НА, ГДѢ ПОМОЩНИЦА  
ПѢСНЬ, Г. ИРМОСЪ,  
НЕБЕНОМЪ КРѢГЪ  
ВЕРХОТВОРЧЕ ГДѢ И  
ЦРКВИ НАМЪ ЗНАЮЩИ  
АНО, ТЫ МЕНЕ ОУТВѢ  
РДИ ВЪ ЛЮБВИ СВОЕЮ  
УТЕЛАНІЕМЪ И КРАИ



исаиоу  
и вѣрнымъ оутвер  
женіе единае челоу  
колюбне, пресѣла  
вѣроу ерца ѿбна  
внмъ, ѿмкъ, ѿтъ  
вцы, вѣмъ подл  
ва, иже вѣроу  
пролащымъ изба  
вленіе, ѿвръгъ  
видимыхъ, и неки  
димыхъ насъ, ю  
влюди, пречиста

14  
бже ѿвръгъ  
пресѣла, ѿвръгъ  
ши блгоугоднѣ  
иже вѣроу протъ  
исаиоу, иже  
мъ твою, и при  
падлющихъ либо  
вѣро, ѿвръгъ, тво  
иже, иже  
ѿвръгъ, бѣла  
и побѣды дѣрзи  
ѿро, насъ, напо  
ганы, и милости  
ва



КАНОНЪ  
СОТВОРИ НАМЪ ГНА  
СВОЕГО И БГА НАШЕГО  
СЛАВА . ИЗЪТѢ  
БЖІИ СЛОВЪ КОПЛО  
ЩЕХА . ИДОМЪ СО  
ТВОРИ МБѢ КОГТѢ  
МЪ ЧРѢКѢ ТВОІМЪ .  
И ИЗКОЛИ РОДИТИСА  
ИКОМѢ ВОХОТѢ . И  
ДАДОВА НАМЪ ДНЬ  
ВИДѢТИ ТВОЕГО И  
ЯВЛЕНІЕ . ЕГОЖЕ ЛИ

15  
БОВІЮ ПРАЗДНЮЩЕ  
МОЛИМЪ ТИ . И ИИѢ  
РАДОСТНЫМИ ДША  
МИ . И ВЕСЕЛІИ ЦРЦА  
ПРІИМЪ ОУМЪ ІСТВОІ  
МЪ ЧИТНОМЪ И БЖИТ  
ВНОМЪ . ЯВЛЕНІИ ИВН  
ВЕРНІИ МОЛИМЪ ТА  
БЦЕ . ІАКО ПРЕИСТОМЪ  
ГНА СВОЕМЪ МЛЕКО ПО  
ДАЛА ЕИ . И НАСЪ ПИ  
ТѢВЫИ МИЛОСТІЮ СВОЕЮ



ІСАНОНЪ  
 СЪДѢЛЕНЪ • ГЛАГОЛЪ  
 ДѢ • ГДН ПОМНАХИ  
 ТРИНАДИ • СЛАВА И  
 НЫНѢ • ЦРКВИ ТВО  
 СВѢТЛО ПРАЗДНИ  
 ТЪ • ТВОЕГО ГЛА  
 НАГО • ІМЯ • ИВН  
 ВѢРНІИ ПОИЩЕ ЗО  
 ВѢМЪ ТИ ПРИЛѢЖ  
 НО ЧИСТАА ДВОИЦА  
 ВѢРНЫА ОЦКРѢПИ  
 НАКРАЖІЮ ГЛА И

БѢЩЕ ѿБЩЕИ  
 ЮВѢТЫ БЕЗЗАКОН  
 НЫХЪ РАЗОРИ ѿИЖИ  
 КОТЪ НАШЪ НАПРЯ  
 ВИ ТВОРИТИ БѢ  
 СТВЕННЫШ КОЛЮ ИНА  
 ТВОЕГО • ПѢСНЬ ѿ  
 Д ѿІРМОСЪ • ОУСЛЫ  
 ШАХЪ ГДН МОТРЕ  
 НІА ТВОЕГО ТАИНЬ  
 СТВО РАЗУМѢХЪ  
 ДѢЛА ТВОА И ПРО  
 СЛАВНЫХЪ ТВОЕ БЖЕ



КАНОНЪ  
ТВО ПРІСТАВЪ . ГЫ  
ОУБѢ ДѢО ЧИСТА  
КЪ ИВѢТЪ НЕЗАХОДИ  
МОМЪ ПРИШЕДШЕ  
ПОМАНІИ НАСЪ . МО  
ЛѢЩЕ ІНА СВОЕГО И  
БѢА НАШЕГО . ТВО  
ЧЕСТНОЕ . ІМѢСЬ .  
ПРАЗДНЮЩИХЪ ПО  
ДАТИ ГРѢХОВЪ ѿ  
СТАВЛЕНІЕ . ПРІСТА  
ВѢ КОЖЕ ІОЛНУЩЕ

17  
ВѢЩЕ СѢЩІИ  
ИВТОЗАРНОЕ НБѢО ПРІХО  
ДАЩЕ ІМѢТЪ И ТВОИ  
БѢИТКЕННЫИ ПРАЗ  
НИКЪ ЛѢЧИ ИСПУЩА  
ТЪ . И ТРАСТЕН МГЛѢ  
ѿНАСЪ ѿГОМАЩИ .  
И ДАРѢТЪ ДѢЛАМЪ НА  
ШЫМЪ ѿЧИНЕНІЕ . И  
ѿБѢДЪ СКОБОТДЕНІЕ .  
СЛАВА . НЫНѢ МРА  
КЪ СЛОБНЫИ ПОТРЕ  
БІА . И ТОЛНУЩИИ



КАНОНЪ  
ДѢВНЫИ СВѢТЪ ВОЗ  
ІІА > ВІЕНЕПОРОЧНАА  
БЖІА МТРЕ ПРАЗДНИ  
КЪ > ЧИТНАГО > ІАВЛѢ  
НІА > ЕГОЖЕ БЛГОЧЕ  
СТНО ПРАЗДНДЕМЪ >  
И НЫНѢ > ПРИВѢЯИ  
ЩЕ ВЕЛІКОЕ И ПОХВА  
ЛА > ПРЕИСТАА И ПРЕ  
НЕПОРОЧНАА МТИ ВЕ  
ПѢТЛА > ТЫ КІОТЪ  
ОЦМНЫА ІТЪНИ > ТЫ

18  
БЦѢ ѠБЩІИ >  
ЩЕЛБАМЪ ИСТОЧНИ  
КЪ НЕИЗЧЕРПАЕМЫИ >  
ЧТОЩЕМЪ ТВОЕ ЧЕС  
ТНОЕ > ІАКЪ > ПѢИМЪ  
ЕИ ~~И~~ ІРМОСЪ <sup>бжсн др</sup>  
ВУСХИ МА ѠРИНД <sup>бжсн др</sup>  
ѠЛИЦА ТВОЕГО СВѢТ  
НЕЗАХОДАА ПОКРЫ  
ЛА МА ЕІТЬ ІЧЮЮЩА  
ТМА ѠКААНИГО  
НО ѠБРАТИ МА КЪ  
СВѢТЪ ЗАПОВѢДАА



КАНОНЪ  
ТИ ПУТИ МОѦ НА  
ПРАВИ МОЛЮТНА,  
ПРЕСТАА • ИПОЛНА  
ЕТИА ГЪНИ ВСА  
ЖИВА • КЪБЪ ПРИ  
БЪГАЮЩИ • И ПРОЩЕ  
НИИ ВЪРНИИ ПРИЕМАЮ  
ЩЕ • ПРАЗДНУЕМЪ ТВО  
ЕГО ЧИТНАГО • ІМІСЬ •  
ВНИМАТЕ МОЛНАМЪ ТА •  
ПОДАТИ НАМЪ ВЪГО  
ДАТЬ И МИЛОСТЬ КЪ

19  
ДНЬ ІХДНИИ • ПРЕТ  
АА • ОУКРАИНА ДВЬ  
ІТКА ЧИСТОГО • РО  
ЖДЬШАА КРАСНАГО  
ІМЯ ІКОГО ИВГА НА  
ШЕГО • ОУКРАИНА СВОИ  
ПРАЗДНИКЪ ЧЕСТИ  
ГО • ІМІСЬ • ИЩЕНИИ  
ЖИВИ ЧИНЪ ВОЗВЕ  
ЛИ • И ЦРНИ НАШЕМА  
ИНОПЛАМЕННЫА ПО  
КЮРИ • И ЛЮДИ СВОИ



КАНОНЪ

СВѢТЛЫХЪ БѢДЪ  
СВОБОДѢ СЛАВА,  
БѢКО ДРУГІИ РАИ  
ВСѢМЪ ПОЗНАВА  
ТЕСЯ. ИТАЖЕ  
ПЕРЕДѢ БЛГОУХАНІ  
А ЦВѢТЪ ТВОИ Ч  
СТНЫИ ПРАЗДНИСЪ.  
БЖІИМЪ БЛГОУХАНІ  
МЪ ВѢРНЫМЪ ІЩА  
ИСПОЛНАЕТЪ. ИЖЕ  
ЛШБОВІИ ЧТѢЩИМЪ

БЦѢ СЪВЦЕН

ТА. ПРЕПОРОЧНАА  
ВЛЧЦЕ. ИНЫИ О  
БЛАКЪ БЫТЬ ДѢО ДО  
ЖДИ БЖІИ ПРЕПОРО  
ЧНАА ВЛЧЦЕ. ВОДЪ И  
СНДЮ ИСПИЛЮЩІХ  
ЗЕМЛИ ГРѢШНИ ИЗІО  
ХШДЮ НАПОИВШИ. ПРИ  
ВОДЯЩИ ПЛОДЪ ТВО  
РЕНІИ ДОБРОДѢТЕЛИ.  
СЕГѢ РАДИ ОУБЛАЖА  
МЪ ТА. ПРІИМЪ. S

Спаси оубо  
Свондѣ  
всѣхъ  
Крестомъ  
Грешныхъ



КАНОНЪ  
ІРМОГЪ ѿ чисти  
МА ІІСѢ МНОГО ВО  
ВЕЗЗАКОНИА МОА  
И ИЗГАДБИНИ СѦЛЪ  
ВОЗВЕДІ МА МОЛНІ  
ІА ѿ КЪ ТБѢ ВО ВОЗ  
КАХЪ НОУСЛЫША МА  
БЖЕ ІІСЕНІА МОЕГО  
ПРЕГЛА ѿ Прѣже вѣ  
хъ вѣкъ ІХУМОГО  
ІАКО ОТРОЧА РОДИ  
ЛА ЕСИ НАША ІРІА

21  
БЦЕ О БЦЕН  
ОБНОВИЛА ЕСИ МНО  
ГИМН ГРѢХИ ОБІТША  
КША И ОБНОВАЕНІЕ  
ПРИЯМИ НАШЕГО ПѢ  
НІА ѿ ПРИНОСИЩЕ ТВО  
ЕМА ПРАЗДНИЧѢ БЦЕ  
ПРИИМО ДАКО ѿ ПРЕСТА  
ЦРКВИ ТВОА ІТАА  
И ДИВНА КРАКАДЪ Е  
СТЬ ЕСЕ ТВОЕ ПРЕЧІ  
ІТОЕ ІАВЛЕНІА ВНЕ  
МАЖЕ БЛГОЧЕІТНО



КАНОНЪ  
праздникъ иже  
мъ сердечнаго подл  
шю иже блженіи и блжені  
цнмъ тѣмъ пречистѣ  
и ѿвѣстнѣхъ бѣдъ  
гоблнхъ рабѣхъ ко  
слава и душѣхъ  
ка взыскантѣхъ сош  
дшнѣхъ въ пріисовѣ тво  
и твои праздники  
праздникъ и поощ  
дѣво бже чистнои и

22  
и бже ѿбщн  
имѣхъ и твои иже  
солнце иже тѣмъ  
иже тѣмъ иже бже  
а дѣла бже бже  
и нѣмъ ѿзари и про  
иже тѣмъ иже нѣмъ  
дѣво мѣти бже и  
нѣмъ иже Поѣмъ пр  
чнѣтѣхъ иже иже  
мъ непорочнои тво  
зачнѣтѣхъ и рождѣтво  
твои бже бже ѿ



ОТРОКОУЩЕ • ІЛІВЪ  
ТЪ ЖЕ ІНАМНІ АГГЛЪ  
ІТІМ ЧІНОВЕ РІКІВЪ  
ХЪ ІТІХЪ ЛІСОВЕ •

КОНДАКЪ · ГЛАГОЛА  
 А · ГДИ ПОМНѢДИ  
 ТРІЗДН · МАКА И  
 НЫНѢ · ЧЕІТНОЕ  
 ЖИЛИЩЕ БЫВШИ И  
 ИЗРЕЧЕННАГО БІТЕ  
 ТВА БЖІИТВЕНАГО  
 · ВЪШЕ СЛОВА ИПАЧЕ

оука · и бытъ грѣ  
 шныма · и порѣчиши  
 · подвѣши въ годѣ  
 тѣ и ищѣленіи · и к  
 ати всѣхъ црѣт  
 кѣшаго · моли ма  
 шего · подѣити  
 намъ милость въ  
 днѣ іудеи · а рѣ  
 гон · и сондаісѣ ·  
 глаго · ѿ · Нейма  
 мы ины · помо



цнъ и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 на<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 тѣбѣ е<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 азъ помо<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 бѣса на<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 то<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 • тво<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 би • да<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 днѣмъ • и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 + о<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 ли<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 азъ гра<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>

д<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 д<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 по<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 на<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 ч<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 м<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 не<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 но<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 ни<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 д<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 га<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>  
 го<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>и<sup>а</sup>



нама · радѣиша · о  
гнѣноиши прегго  
ле · радѣиша · лѣт  
вице и дѣрѣ не  
иша · радѣиша · же  
зле · аaronовъ не  
вляжущу прозды  
и · радѣиша · вѣдѣ  
иша · иши · оуви · ки  
хъ · бѣдѣ · и скорбѣ  
и · и · моли · пречн  
и · та · и · на · во · его ·

25  
полдѣти · нама · ми  
логѣ · вѣдѣ · гдѣ ·  
и · пѣи · ѡ · ѡ ·  
и · бѣи · схотѣи ·  
а · о · гнѣ · оути · дѣ ·  
вѣ · ка · ни · он · ѣ · дрѣ · ви ·  
и · го · радѣ · о · тро · ци ·  
вѣ · и · ши · рад · о · ван · но ·  
но · го · и · ко · во · к · ѣ ·  
т · ѣ · ли · ко · ва · х · ѣ · по ·  
и · ѣ · ва · го · гла · во · ки · ѣ ·  
бѣ · о · у · ѣ · на · ши · х · ѣ ·



КАНОНЪ  
ПРЕСТАВА, ЦРЦА  
ВГБХЪ ПРИШЕДШИ ИМЕ  
БЕИНЫ И КРОВЪ НАМА  
ВЪ НАМЪ ОУСТАВИ  
И ВОЕГО ПРАЗДНИКА  
БЯЖЕ ТВОЕГО РАДЪ  
ИМЪЕ ПАЛЛАКИ  
ИМЪЕ ВИДИМЪЕ КРА  
ГЪ НАХОЖДЕИ  
ИЗЪ СНА ТВОЕМО ВО  
ПІИЩЕ, БЛГОСЛОВЕНЪ  
БГЪ ОЦЪ НАШЕХЪ.

26  
ПРЕСТАВА, РОЖЕСТ  
КОМЪ ТВОЕМО ГЖЕ  
БЦЕ ДВО, И КГБЖИ  
ТВОИМИ ПРАЗДНИ  
КИ, КРДГЪ ЛБТД  
КБНЧАЛА, И НЫНБ ОУ  
КРАСИ ДНЬ ЧЕСТИНА  
ГО, РАДЪ, ТВОЕГО  
БЛГОДАТЬ ИСТОЧНО  
ЦИ, МЫМЪ ВСИ КБ  
РНІИ КОУХРАМЪ ТВО  
И ПРИЗМАШЦИ, СЛ



ВІА ШЛЫ НЕБІІНЫА  
ВОСХВАЛЯЮТЪ РОЖ  
ДЫШІИ ГДА И РОДИ  
ЧЛЧЕСТІИ ПРОСЛАВІТІ  
Ю ИАВЛЫШІИ НАМЪ  
ДНІИ СВѢТА ЧЕТНА  
ГО СВОГО ИМѢ  
ПРИВѢЖИРИ МОШЕ  
НАДІЯДА И ПОКРОВЪ  
И О ГРАЖДАНІИ ОВРА  
НАХОЖДЕНІИ ИИИ  
БЛГОДАТНЫИ ОБЛА

27  
ЧЕ ОУКРОПИ НАСЪ СВЫШЕ  
РОСОИ БЛГОДАТИ И  
МІЛОСТИ ТВОЕА ТГД  
ЦИХЪ ДНЬ ПРАЗДНИІА  
ТВОЕГО ИАВНАГО  
ИМѢ ПОСТЪ ИАВН  
ТЪ ВІАКА ДША РА  
ДЫШІИА БЛГОСЛОВЕ  
НА ТЫ КЪ ЖИВУХЪ И  
БЛГОСЛОВІИ ПЛОДЪ  
ЧРЕКА ТВОЕГО ПѢСНЬ  
И ИРАМОУ БЕЗНАЧІ

Спаси  
отъ бѣдъ  
Свое слово  
наша  
всѣхъ  
Ктисе



КАНОНЪ  
ЛНЛО ЦРКА СЛАВЫ И  
ЕГОЖЕ ТРЕЩЕДЪ  
НЕБЪНЫМЪ ИЛИ ПОИ  
ТЕ КЪЩЕНЫМЪ ЛЮДЬМЪ  
ПРЕВОЗНОСИТЕ ЕГО  
КОВЪКИ ПРЕРТАА  
ЦРКА ВЪБЪЛЪ ЕДИНА  
БГДЪ БГОРОДИТЕЛИ  
И ЧИСТАА ГЪМ  
ПРЕТОЛЪ И ПОЛАТА  
ХРТА БГДЪ ЕГОЖЕ  
МОЛИ ОУТЪДЪЩИХЪ ТВО

28  
БЦЕ О БЩЕИ  
ЧЕСТИ О ИМЪ ПО  
ДАТИ ГРЪХОВЪ О  
СТАВЛЕНІЕ ПРЕРТАА  
РЪКАМА ГЪМЪМЪ ИТИ  
ННЪ ПОНЕЛА ЕИ И  
ННЪ ВЪБЪЛЪ ПРЕР  
И НЕБЪНЪ И ОСТАВЛ  
И ЧЕЛОВЪКОМЪ ПР  
КЪТЛЫН ДНЪ ЧИТ  
НАГЪ ИМЪ ТКОГО  
СЛАВМЪ ПОИЩИ  
ГДА ПОИТЕ И ПРЕРКОЗ







[illegible]

# КАНОНЪ

ашша ѿ тебе грѣ  
 да бѣи ѿ пригно  
 уткѣющаго насъ  
 иними и злыми  
 ѿ тебе рождѣшаго  
 насъ и ѿ земли та  
 на нбо возведе  
 ехъ насъ непретано  
 молиа ѿ чюдн  
 ихъ чиноу ѿ мнѣ  
 инимъ же та вели  
 чавъ престоу



Безплотныхъ и  
ноуе патріархъ  
иовѣръ и апоста  
лъ бжтвенныи  
иотакъ и прроче  
иѣи ликъ и мѣи  
и чистѣи полицѣи  
и тлен и притодоб  
ныхъ оцъ ликовѣ  
и вѣи стѣи велиитѣ  
и слами и прѣзд  
и нѣи бжтѣи мѣи

31  
и мѣи и величѣи  
слава и величѣи  
и тѣи и роуит  
и оуѣи твоиѣи пре  
и тѣи дѣи и иѣи  
и иѣи бѣише про  
и вѣиѣи и прѣиѣи  
и и дѣи и мѣи тво  
и оуѣи бжтѣи прѣзд  
и нѣиѣи тѣиѣи вели  
и чѣиѣи и иѣиѣи  
и оуѣи роуѣи дѣи



рѣшѣвшаго црѣмѣ  
 шего ѿ низлочи  
 иноплеменныхъ  
 шатаніа бѣгоро  
 днѣтѣлницѣ прѣмѣ  
 глѣдѣ невозвѣдѣны  
 еовладѣи градѣ  
 твоѣ ѿ вѣка сгра  
 ны хртѣаньскѣ  
 сохрами ѿ вѣнхъ  
 же великоѣ твоѣ  
 ѿмѣи многолітѣ

ВНОЕ КЕЛНЧЛЕТЕА ,  
 И ВЪРНОУ СЛАВНТЕА  
 ѿ КСЪХЪ , КЛЧЦЕ  
 ЧИРТАА , ДОИТОИ  
 ИШО БЪИТЪ , СТЪИ  
 БЛЖЕ СЛАВА ІМШ  
 НЪ , И ТРЦЕ ПРЕ  
 ТАА ТРЦЕ ГДИ ПО  
 МІЛДІ ТРІНАДІ ,  
 СЛАВА ІМШНЪ , О  
 ЧЕ НАШЪ , ТРОПІ  
 РЪ , КЪ БЦЪ ПРИ

Списокъ  
Служащихъ  
въ войскахъ  
въ Сибирь  
по списку  
Сибирскихъ  
войскахъ  
въ 1794 году



лѣтѣишѣ не оу моу  
чѣмъ ни когдѣ  
слава ꙗкогда  
+ чѣстнѣе ꙗвлѣнѣ  
и нѣмѣ ꙗкогда  
и нѣмѣ помѣнѣ  
гдѣ помѣнѣ ꙗкогда  
слава и нѣмѣ ꙗкогда  
чѣстнѣе ꙗвлѣнѣ  
вѣмъ ꙗкогда и нѣмѣ  
нѣ ꙗкогда  
гдѣ помѣнѣ гдѣ

73  
помѣнѣ гдѣ  
благословѣ ꙗкогда  
пѣснь ꙗкогда и нѣ  
хрѣстѣ и нѣ бѣнѣ мо  
литвѣ ꙗкогда ꙗкогда  
чѣстнѣе ти мѣтрѣ ꙗкогда  
чѣстнѣе и нѣмѣ  
ꙗкогда чѣстнѣе  
ꙗкогда ꙗкогда и нѣ  
и нѣмѣ ꙗкогда  
и нѣмѣ ꙗкогда  
блѣгъ и чѣстнѣе  
любецъ



И Д МАННОТ  
 ИНОКТОА  
 ИИ ИД  
 ОМ ИИТА ИИ ТЧК  
 ИИ ИДАВ ЗАТНА  
 ИИТА ИТ АУТНИ  
 ИИВАКИ ОІВНТИР  
 ИИКОЯТОДЕР ШІ  
 ИИ ИНОРИ ЛО С А  
 ІХ ІН Н С ІН І  
 ИБЛАННОП • ІАУТІ  
 ІІІІ ІІІІ ІІІІ ІІІІ  
 ОМ ІАВЕР И ІТАС  
 ІІІІ ІІІІ

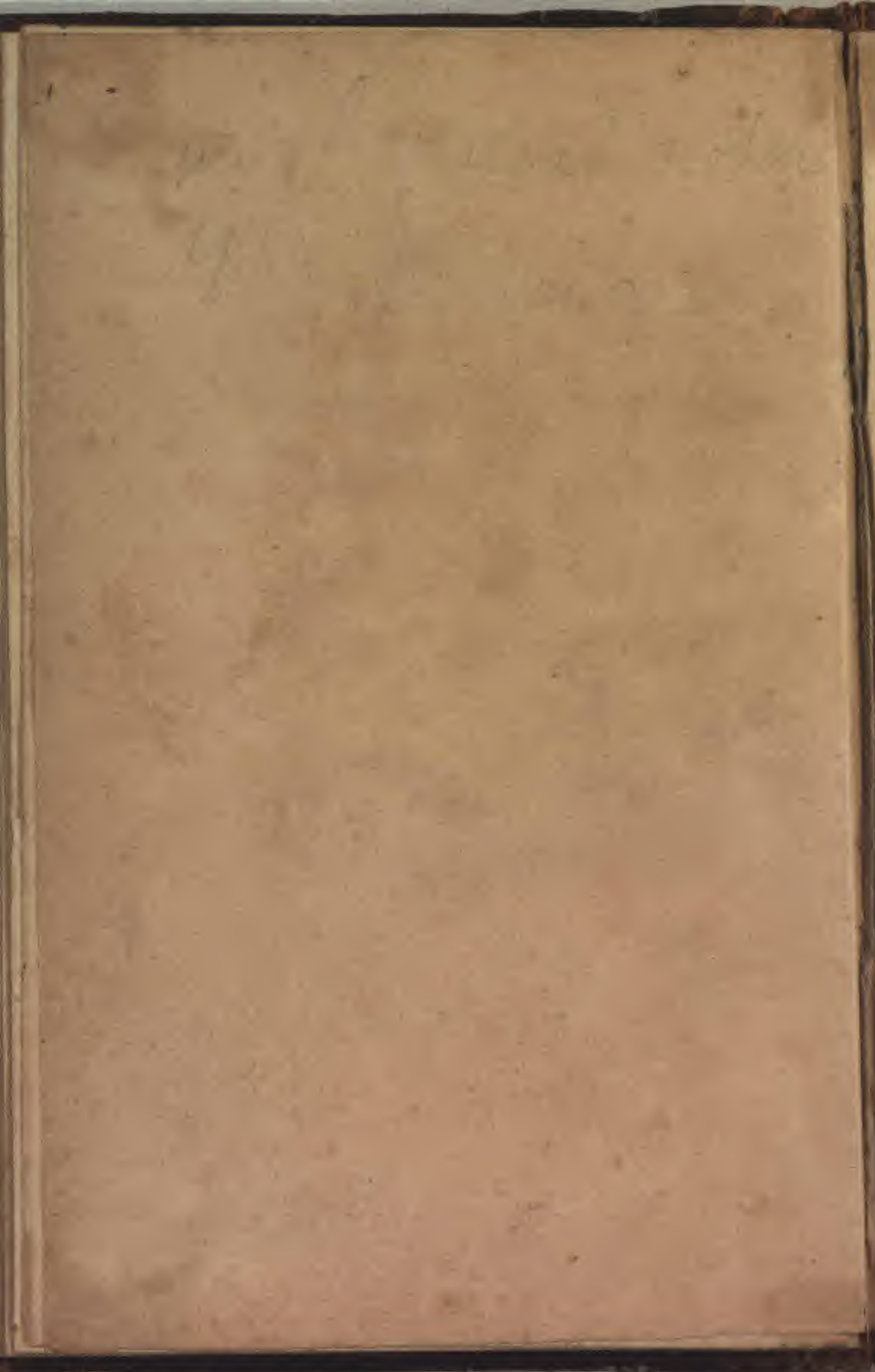


35926











PONT. ISTITUTO

ISTITUTO  
ROMA

ICA



**SLAVO 52**

**BIBLIOTECA**

PONT  
ORIE

BIB











Ms. Slavo 52

7405

101



BIBLIOTEC

SLAVO 52

MENTALE - R  
PONT. ISTIT